



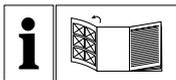
## LED-SOLARLATERNE

DE AT CH

### LED-SOLARLATERNE

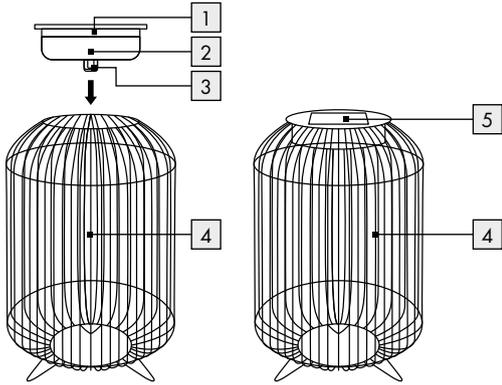
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 388468\_2104

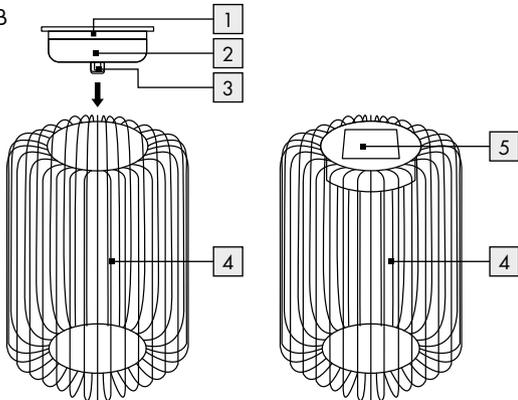


**A**

HG07879A

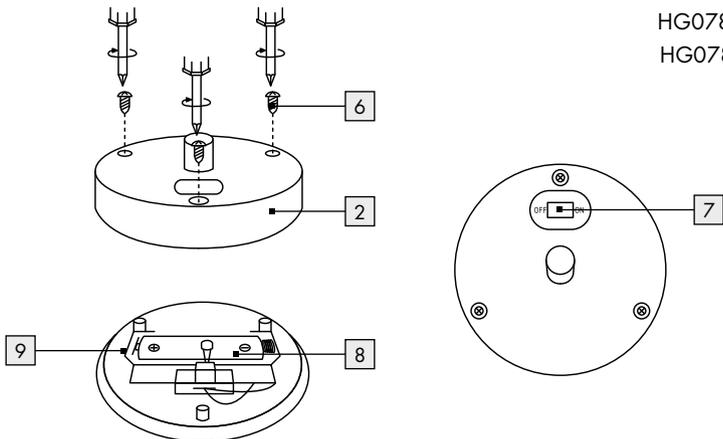


HG07879B

**B**

HG07879A

HG07879B





<b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....	Seite	6
<b>Einleitung</b> .....	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	6
Teilebeschreibung.....	Seite	6
Lieferumfang.....	Seite	6
Technische Daten.....	Seite	6
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	6
Produktspezifische Sicherheitshinweise.....	Seite	7
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus.....	Seite	7
<b>Funktionsweise</b> .....	Seite	8
<b>Bedienung</b> .....	Seite	8
Produkt aufstellen.....	Seite	8
Akku austauschen.....	Seite	8
Akku aufladen.....	Seite	8
<b>Wartung und Reinigung</b> .....	Seite	9
<b>Fehler beheben</b> .....	Seite	9
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	9
<b>Garantie</b> .....	Seite	10
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite	10
Service.....	Seite	10

## Legende der verwendeten Piktogramme

	Gleichstrom /-spannung		Spritzwassergeschützt
	Akku inklusive		Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

## LED-Solarlaterne

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt dient nur zur Dekoration im Außenbereich und ist für Beleuchtungszwecke ungeeignet. Dieses Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt.

- Dieses Produkt ist nicht zur Raumbelichtung im Haushalt geeignet.

### ● Teilebeschreibung

- 1 Solarpanel-Einsatz
- 2 Akkufachabdeckung
- 3 LED
- 4 Korbgehäuse
- 5 Solarpanel
- 6 Befestigungsschraube

- 7 EIN-/ AUS-Schalter
- 8 Akku
- 9 Akkufach

### ● Lieferumfang

- 1 LED-Solarlaterne mit Akku
- 1 Bedienungsanleitung

### ● Technische Daten

- Betriebsspannung: 1,2V===  
Akku: 1 x Ni-MH-Akku / AA/  
1,2V=== 300 mAh  
LED: 1 x LED  
Leistung: max. 0,025 W  
Schutzgrad: IP44 (spritzwassergeschützt)  
Leuchtdauer  
(bei vollem Akku): ca. 8 Stunden



### Sicherheitshinweise

**VOR GEBRAUCH BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN! BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTES AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.**



### **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHREN FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Ersticken- gefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie

Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.  
Dieses Produkt ist kein Spielzeug.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 14 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



Das Produkt ist nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Das Produkt ist ein Dekoartikel und kein Spielzeug.

Das Produkt muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufgestellt werden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn Sie es in dunkler Umgebung lagern, um eine Entladung des Akkus zu vermeiden.
- Die LED ist nicht austauschbar.
- Sollte die LED am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.

## ● Produktspezifische Sicherheitshinweise

- Achten Sie darauf, dass das Solarpanel 5 nicht verschmutzt oder im Winter durch Schnee und Eis bedeckt ist. Dies verringert die Leistungsfähigkeit des Solarpanels 5.



### Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien / Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen.

Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



### **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden

Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien / Akkus nicht kurz und / oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien / Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien / Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

### **Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus**

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern / durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien / Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie nur Batterien / Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien / Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien / Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

### **Risiko der Beschädigung des Produkts**

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp / Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien / Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie / Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie / Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!

- Entfernen Sie erschöpfte Batterien / Akkus umgehend aus dem Produkt.

## ● Funktionsweise

Das eingebaute Solarpanel [5] des Produktes wandelt bei Sonneneinstrahlung das Licht in elektrische Energie um und speichert diese in einem Akku. Schalten Sie das Produkt mit dem EIN-/AUS-Schalter [7] ein. Das Produkt schaltet sich bei beginnender Dunkelheit automatisch ein. Die eingebaute LED [3] ist ein sehr langlebiges und energiesparendes Leuchtmittel. Die Leuchtdauer ist von der Sonneneinstrahlung, dem Einfallwinkel des Lichts auf das Solarpanel [5] und der Temperatur (wegen der Temperaturabhängigkeit der Akkukapazität) abhängig. Der Akku erreicht erst nach mehreren Lade- und Entladezyklen seine maximale Kapazität. Das Aufladen eines vollständig entleerten Akkus dauert im Sommer bei regelmäßiger Sonneneinstrahlung etwa 2 bis 4 Tage.

## ● Bedienung

1. Nehmen Sie den Solarpanel-Einsatz [1] heraus. Nehmen Sie - falls nötig - ein Werkzeug zur Hilfe.
2. Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter [7] auf ON, damit sich das Produkt bei Dämmerung automatisch einschaltet.
3. Setzen Sie den Solarpanel-Einsatz [1] wieder in das Korbgehäuse [4] ein.
4. Ihr Produkt ist nun einsatzbereit.

## ● Produkt aufstellen

**Hinweis:** Die Standfüße des Produkts können empfindliche Oberflächen beschädigen. Schützen Sie empfindliche Oberflächen, wenn Sie das Produkt aufstellen.

- Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, stellen Sie das Produkt an einem Ort auf, an dem das Solarpanel [5] möglichst lange direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.

- Stellen Sie sicher, dass das Solarpanel [5] nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- oder Straßenbeleuchtung, beeinflusst wird, da sich das Produkt sonst in der Dämmerung nicht einschaltet.
- Bei niedriger Helligkeit schaltet sich das Produkt automatisch ein, bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet sich das Produkt wieder aus.

## ● Akku austauschen (siehe Abb. B)

Um eine optimale Leistung zu erzielen, sollte der Akku alle 12 Monate ausgetauscht werden.

1. Nehmen Sie den Solarpanel-Einsatz [1] heraus. Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter [7] auf OFF, um das Produkt auszuschalten. Lösen Sie mittels eines kleinen Kreuzschlitzschraubendrehers die Befestigungsschrauben [6] und hebeln Sie die Akkufachabdeckung [2] mittels eines Schlitzschraubendrehers auf.
2. Ersetzen Sie den alten Akku [8] durch einen neuen. Achten Sie beim Einsetzen auf die richtige Polarität. Diese wird im Akkufach [9] angezeigt. Verwenden Sie nur Akkus des empfohlenen Typs (siehe „Technische Daten“).
3. Schließen Sie die Akkufachabdeckung [2], ziehen Sie die Befestigungsschrauben [6] mittels eines kleinen Kreuzschlitzschraubendrehers an. Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter [7] auf ON, damit das Produkt sich bei Dunkelheit einschalten kann.

**Hinweis:** Achten Sie auf den korrekten Sitz des Dichtungsringes. Vergewissern Sie sich, dass die Gummiabdeckung am EIN-/AUS-Schalter [7] richtig sitzt. Die Schutzart IP44 ist nur gegeben, wenn der Dichtungsring und die Gummiabdeckung ordnungsgemäß sitzen.

## ● Akku aufladen

Achten Sie darauf, dass das Produkt eingeschaltet sein muss, wenn der Akku lädt. Die Ladedauer des Akkus bei Nutzung des Solarpanels [5] ist

abhängig von der Lichtintensität der Sonneneinstrahlung und dem Einfallswinkel des Lichts auf das Solarpanel [5]. Stellen Sie das Solarpanel [5] möglichst senkrecht zum Lichteinfallswinkel auf. So erhalten Sie die höchste Strahlungsintensität.

## ● Wartung und Reinigung

Die LED [3] ist nicht austauschbar. Das Produkt ist bis auf einen erforderlichen Wechsel des Akkus wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselreifen Tuch oder einer Bürste.

Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch oder eine Bürste.

## ● Fehler beheben

**Hinweis:** Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Daher ist es möglich, dass es durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe gestört wird. Falls Sie Störungen in der Funktion feststellen, entfernen Sie solche Störquellen aus der Umgebung des Produktes.

**Hinweis:** Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig den Akku und setzen Sie diesen erneut ein.

Fehler	Ursache	Lösung
Das Produkt schaltet sich nicht ein, obwohl es den ganzen Tag von der Sonne angestrahlt wurde.	Künstliche Lichtquellen, wie z. B. Straßenlichter, stören das Produkt.	Stellen Sie das Produkt an eine Stelle, an der es nicht von anderen Lichtquellen gestört werden kann.
Das Produkt schaltet sich nicht oder nur kurz ein.	Der Akku [8] ist kaputt, leer oder die Sonneneinstrahlung hat nicht ausgereicht.	Tauschen Sie den Akku [8] aus, oder stellen Sie das Produkt an eine Stelle, an der es mehr Sonneneinstrahlung erhält.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



## **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Akkus!**

Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

## **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 388468\_2104) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## **Service**

### **DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### **AT Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### **CH Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

# CE IP 44

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model no.: HG07879A/HG07879B  
Version: 12/2021

Stand der Informationen: 08/2021  
Ident.-No.: HG07879A/B082021-DE

---

IAN 388468\_2104

1

